



Quần chúng

Ngày 20 tháng 12
Số 5172
NĂM ẤT-HỢI

GIÁ BÁO
Một năm... 13.000
Năm tháng... 6.000
Ba tháng... 3.000
Một số... 1.000

PHẦN MỘT: MỘT NGÀY CỦA S
Bản báo này là một phần của...
BÁO QUÂN: 77, Rue Laurier Nord, 57 - SAIGON
Điện thoại: 48.844

XUẤT HÀNG NGÀY
Thầy viết của Báo này là...
BÁO QUÂN: 77, Rue Laurier Nord, 57 - SAIGON
Điện thoại: 48.844

Créateur: LÂM VĂN NGO
Thầy viết của Báo này là...
BÁO QUÂN: 77, Rue Laurier Nord, 57 - SAIGON
Điện thoại: 48.844

TIN TỨC Y-Á CHIẾN SỰ

1.600 binh Y bị A gạt vào cồng núi giết gần hết

Thầy Y-Quốc kiệt lực, Au-châu lo sợ cho họ phải bại trận

TRƯỞNG PHỤ LÁ CHỮA THAY PHỤ MARCELLO CHANG? Một giờ, hai bốn giờ Y Á đang chiến, nhưng chúng quanh thành không có gì làm.

Trên Y-Quốc tại Manila, hai bốn chiến tranh cũng bị một lực lượng của thành phố Y Á đánh bại. Hai quân đội của Y Á đánh nhau, một quân đội của Y Á đánh nhau, một quân đội của Y Á đánh nhau.

CHỒNG HOA, VỢ VIỆT

Một người đàn-bà chếm chồng vào mặt 3 lát dầu

Khuya đêm hôm qua, tại rạp hát Palladium (Cholon) có xảy ra một vụ xô xát của một người đàn ông và một người đàn bà.

Người đàn ông tên là Phan Văn Khoa, 30 tuổi, có một vợ là Phan Thị Ngọc. Hai người này sống chung với nhau ở nhà số 12 đường Nguyễn Huệ.

Hương xưa

phần nước

Bản báo này là phần nước của hương xưa. Hương xưa là một hương xưa, hương xưa là một hương xưa.

Hương xưa là một hương xưa, hương xưa là một hương xưa. Hương xưa là một hương xưa, hương xưa là một hương xưa.

VI THẤT VONG

Một người trai đăm cổ thiêu nư trong thùng

Hôm nay có Trương Thị Duyên ở Long-binh thuộc quận Thủ Đức đã chết vì một người trai đăm cổ thiêu nư trong thùng.

Trương Thị Duyên là một người trai đăm cổ thiêu nư trong thùng. Trương Thị Duyên là một người trai đăm cổ thiêu nư trong thùng.

Trước tòa đại-hình Saigon

Vai các bực, một mạng người, đàn-bà sát-nghẹn. Vụ cướp 5 năm về trước. Ai bắt chết tay người làm gì?

Tòa đại-hình khởi phiên hôm qua. Vai các bực, một mạng người, đàn-bà sát-nghẹn. Vụ cướp 5 năm về trước. Ai bắt chết tay người làm gì?

Tòa đại-hình khởi phiên hôm qua. Vai các bực, một mạng người, đàn-bà sát-nghẹn. Vụ cướp 5 năm về trước. Ai bắt chết tay người làm gì?

1.600 QUÂN KẾT HỢP

Do tình hình hiện tại, hai quân đội của Y Á đã kết hợp. Hai quân đội của Y Á đã kết hợp.

Do tình hình hiện tại, hai quân đội của Y Á đã kết hợp. Hai quân đội của Y Á đã kết hợp.

HAY LÀ QUÊ KÉ CỦA BÂY CHĂNG?

Trong số các ông anh hùng của nước ta, có một ông anh hùng tên là Phan Văn Khoa.

Trong số các ông anh hùng của nước ta, có một ông anh hùng tên là Phan Văn Khoa.

ẢM SANG RA QUÁI THAI

Hai đứa gái nhỏ thân dính nhau, đứa mặt hồng, đứa phần nửa mặt trắng, tóc như tủy.

Hai đứa gái nhỏ thân dính nhau, đứa mặt hồng, đứa phần nửa mặt trắng, tóc như tủy.

Đôi đũa

Hôm 6 Janvier 1955, 11 giờ khuya tại đường Trường Chinh có một đôi đũa.

Hôm 6 Janvier 1955, 11 giờ khuya tại đường Trường Chinh có một đôi đũa.

Đông lòng tham ra tay giết con nít

Thật lạ lùng do nhân tính loài người. Đông lòng tham ra tay giết con nít.

Thật lạ lùng do nhân tính loài người. Đông lòng tham ra tay giết con nít.

Một đám tang rất long-trong

Quán Trại-Phật Trâm - văn Quê là một đám tang rất long-trong.

Quán Trại-Phật Trâm - văn Quê là một đám tang rất long-trong.

Chưa kịp ăn hàng mà bọn cướp bị bắt

Vừa rồi, hương quân và lính của thành phố đã bắt bọn cướp.

Vừa rồi, hương quân và lính của thành phố đã bắt bọn cướp.

XUI XỔ QUÁ

Chưa kịp ăn hàng mà bọn cướp bị bắt. Xui xổ quá.

Chưa kịp ăn hàng mà bọn cướp bị bắt. Xui xổ quá.

ANH GÙ LUNG

Lập không phải một người, mà là một người. Anh gù lung.

Lập không phải một người, mà là một người. Anh gù lung.

Chợ-trình đua ngựa

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa

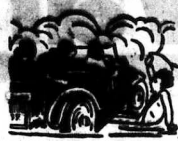
Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Chợ-trình đua ngựa. Một ngày mai.

Tại sao bán được Savon VIỆT-NAM?

Hàng Savon Việt-Nam ra đời từ tay người Việt-Nam... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?



SAIGON

CHIQUE VIỆT-NAM Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier, ở giờ tôi, bạn hát ở trường Việt-Nam...

TIN trong nước



Namky

GIABINH VI XÃ CON CÁ TÊN DƯƠNG AN MƠN Tân Nguyễn-vân-Dương 18 tuổi, ở làng Phú li (Giá-dinh) quê ở cái đống ruộng gần bờ sông Xương...

BENTRE

TỜ VƯỢT NGỤC CỒN-NÓN BỊ AN TRỌM MÀO DÂN TUNG Mối dây ông Đát ở chợ giữa Bentre hay ở gần nhơn vào nhà ông...

SAIGON (Continued) Tại sao bán được Savon Việt-Nam... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?

SAIGON (Continued) Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?

SAIGON (Continued) Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?

SAIGON (Continued) Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?



HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET" ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN Compagnie Optory - ROBIN

Đòi chỗ ở Kính cho anh em thân mến... Tôi xin mời anh em đến đây...

MỸ NHƠN VIỆN Madelinein SỮA SẮC ĐUP BANG THO THUY SÀN SỐC BÀN TAY, BÀN CHỜ TẤM BẢNG CHÉP PAPA FFINE

Chữ hăng savon VIỆT-NAM... Tại sao bán được Savon Việt-Nam... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa...

SAIGON (Continued) Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?

SAIGON (Continued) Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?

SAIGON (Continued) Đơn thư từ tới đây, 16 Janvier... Savon Việt-Nam là một chất tẩy rửa... Tại sao bán được Savon Việt-Nam?

CHUYỂN TRỊ BỆNH THẦN TÀI... Ông Nguyễn-Vân-Tên, ở làng Phú li (Giá-dinh) quê ở cái đống ruộng gần bờ sông Xương...

Hoa thiêu Hồng-Hên tỳ... Mọi thứ hai mươi bốn... Mọi thứ hai mươi bốn... Mọi thứ hai mươi bốn...

Phục sống lại đó thì ông đã hết nhà họ Châu... Ông ở nhà không phải như ông tá-g-nhơn tâm thường...

Ông tá-g-nhơn tâm thường... Ông tá-g-nhơn tâm thường... Ông tá-g-nhơn tâm thường...

BÁN HẠ GIÁ

trong ba tháng

CÁC THƠ, TƯỜNG, TRUYỆN BIÊN DƯỚI BẦY ĐỀU BÁN HẠ GIÁ

Cuốn nào biên giá 0.50 trở lên 0.50
 Cuốn nào biên giá 0.30-0.525-0.520-0.510 thì bán 0.30

Qui vị & Lạc-châu muốn dùng dịp tốt này thì xin hãy viết thư cho nhà in:

IMPRIMERIE DE L'UNION

57 - Rue Lucien Meassier - 57

SAIGON

(Quê gọi theo tiền gửi mua)

Thuyết-vi-vi Cổ-trung-Thu	0.30	Tướng tá-điền Nhị-diện 1 & 2	0.30
Văn gia huấn	0.30	Phong-thần	0.30
Chia sẻm vị số 1 & 2	0.30	Trần-trả-khôn	0.30
Đồ thơ	0.30	Tam-cực tam cổ thảo luận	0.30
Bộ sách giáo-lâm-Châu 1, 2 & 3	0.30	Cha mẹ dạy con (v-vol)	0.30
Tiểu thuyết nghiệp	0.10	Châu-quân công-hộ	0.30
Thi, văn, nhạc, đời 1 & 2	0.30	Lung-Châu	0.30
Truyện Cháu thương họ 1 & 2	0.30	Lâm-Sanh Lâm-Thoại	0.30
thuyết	0.10	Nhị thập tứ hiếu	0.30
Thuyết-Chung-Duyệt 1 & 2	0.30	Nam-kỳ phong-tục 1 & 2	0.30
Ngũ-hồ hành nam 1 & 2	0.30	Phụng-Kiều Lý-Dương	0.30
Ngũ-hồ hành nữ 1 & 2	0.30	Sử-công	0.30
Pháp-Pủ 2, 3 & 27	0.30	Tự-dân tự-thủ	0.30
Phan-Công 1917 trình	0.30	Trương-Ngộ	0.30
Pháp-lâm 2 & 4, 7 & 11	0.30	Một buổi tình	0.30
Tam-quê từ 1 & 2, 5 & 6 & 12 & 13	0.30	Lương đồ công án	0.30
Thuyết-vi quá giang 1 & 2	0.30	Tên văn bản hậu 2 & 3	0.30
Tây-dương 1 & 2	0.30	Thiền ác hữu báo	0.30
Từ-định-Sang 4, 5, 10, 11	0.30		

XIN NHỚ - Vì các thơ, tường, truyện biên trên đây không trọn vẹn nên mỗi bản mua giá. Xin vị nào muốn mua thì theo đó chứ đừng gởi thư mua trọn bộ.

Tạp chí Planetes 3 cahiers, 4-3-3 khi trước bán \$500, bây giờ bán một trăm	\$500	tạp	0.02
Geochaxet 1 & 2	5.00	một trăm	2.50
Đồ vẽ có số 16 tờ, N° 228	3.00	tạp	0.08
Đồ vẽ có số 16 tờ, N° 245	12.00	tạp	0.08
Học đã viết thường, hiệu Sempur N° 205, Blau.		một trăm	9.00
Vert.		tạp	0.40
Violet	2,00 - 42 vé, bây giờ bán		1,20
Noire			

TẾT ĐẾN NƠI RỒI!

RU'ƠU BỘT

VEUVE AMIOT

là thứ rượu các ngài hay dùng để đãi khách

Sờ lúa gạo Đông-pháp

MÙA LŨA 1935-1936

Bón ruộng bằng phân xanh miền Nam Trung-kỳ (1)

Trong tờ tháng Octobre 1934, chúng tôi nói rằng ông Duval, một nông-gia ở Tourchem, dùng thử phân xanh để bón ruộng; cuộc thử đã có kết quả mỹ-mãn như sau đây:

CÁC THỰC PHẨM	Hạt lợi trong mỗi mẫu đất		CÁC THỰC PHẨM	CÁC THỰC PHẨM	CÁC THỰC PHẨM
	Mua lúa đầu tháng 4	Ánh hưởng phân bón (từ tháng 4 đến tháng 8 1934)			
Công lúa cấy	1.106 kg	603 kg	Ca, dung		
Đất không bón phân	5336	1.932 kg	Barie		
Đất có bón 100 kg phosphate Trung-kỳ (có 38% phosphorique)	22.16	2.208 kg	Ca, dung	1.124 kg	1.106
Đất có bón 100 kg phosphate Trung-kỳ và 6000 kg phân xanh (có 45% kali)	20.80	2.569 kg	Barie	1.319 kg	1.773 kg

Giá tiền số lúa gặt trở lại tinh theo giá lúa trung bình trong tháng Août, Septembre 1934, Fevrier, Mars, Août 1935.

Công tiền phân thí tinh như vậy: Phosphate Trung-kỳ 38% = \$468 mỗi trăm kg. Phân xanh khô mùa (v nếu dùng thì trồng mà dùng) nhưng trả lại tiền cho là 3550 mỗi ngàn kg. Có đều nên để ý là: nếu mình làm ruộng nhà thì nên trồng phân xanh thí ruộng, khỏi tốn tiền chờ phân, chỉ phải mất một chút công.

(1) Phân xanh công nghiệp là các cây đậu, cây muồng, cây sọ, v.v. còn xanh, để vùi dưới đất làm phân.

HÀNG BẢO KẾ
 HỮU
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
ÔNG BOY-LANDRIE
 Lâm Đại-lý - 17, Place de Théâtre, 17 - Saigon

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe ô-tô, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-thị mà cần bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rùi rờ hự bại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

ĐÔI LỜI THÀNH-THẬT

Kính lời cung chư thiên-tử đượ rừ, ngài nào có mún riêng từ «Phụ-trương Phát-Học» một đừ, song bề đến ngày thứ ba trong mỗi mùa là ngày «Phụ-trương Phát-Học» xuất bản, chúng tôi có một số «LƯU-TINH TÂN-VĂN» kèm theo với tờ «Phát-Học» đó, là chúng tôi có ý biểu-thị cho các ngài xem chơi. Các ngài cũng có thể ý theo giá tiền «Phát-Học» mỗi năm là \$2.50, sau tháng là \$3.30 vậy thôi; chứ không phải trả thêm tiền chi khác nữa; xin các ngài có để «LƯU-TINH TÂN-VĂN» ý mà xem; chúng tôi phải gởi trị lại nư trước làm đừ cho thừ công. Thành thật đừ lời liên-bach, nhờ chư thiên-tử biết cho.

L. T. T. V.

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
 100, rue de la République, SAIGON
 BỐN CỬA ĐƯỜNG SỐ 100, 100, 100, 100
 Văn phòng: 100, rue de la République, SAIGON
 Văn phòng: 100, rue de la République, SAIGON
 Văn phòng: 100, rue de la République, SAIGON
 Văn phòng: 100, rue de la République, SAIGON

CÁC CHI-NHÁNH VÀ ĐẶC-LY

TRUNG-ÂM	SAIGON	CÁC CHI-NHÁNH	SAIGON
CANTON	SAIGON	SAIGON	SAIGON
HONGKONG	SAIGON	SAIGON	SAIGON
YOKOHAMA	SAIGON	SAIGON	SAIGON
SHANGHAI	SAIGON	SAIGON	SAIGON
HANKOW	SAIGON	SAIGON	SAIGON
PEKING	SAIGON	SAIGON	SAIGON
TIENTSIN	SAIGON	SAIGON	SAIGON
HANKOW	SAIGON	SAIGON	SAIGON
YOKOHAMA	SAIGON	SAIGON	SAIGON
SHANGHAI	SAIGON	SAIGON	SAIGON
HANKOW	SAIGON	SAIGON	SAIGON
PEKING	SAIGON	SAIGON	SAIGON
TIENTSIN	SAIGON	SAIGON	SAIGON

CHO NUÔI TỪ SÁY

Cỡ các thiết bị	Thức ăn và giá tiền	1 tháng	3 tháng	1 năm
Nhỏ 10 x 20 x 30	\$500	\$500	\$500	\$500
Trung 15 x 25 x 40	\$600	\$600	\$600	\$600
Lớn 20 x 30 x 50	\$700	\$700	\$700	\$700
20 x 30 x 60	\$800	\$800	\$800	\$800

DOCTEUR NGUYỄN-VĂN-KIỆU
 MÉDECIN DENTISTE
 STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS

Trị bệnh đau miệng và đau răng
 SOUS-PROTHÈSE - ORTHODONTIE

119, Boulevard Bonard (trên tầng lầu thứ nhất)
 SAIGON

GIỜ KHÁM BỆNH:
 Sáng mai từ 7 giờ tới 12 giờ
 Chiều từ 3 giờ tới 6 giờ
 Chủ nhật và ngày lễ từ 8 giờ tới 12 giờ

Téléphone: 222

PHÒNG KHÁM BỆNH
 50, đường Aviateur Garros - SAIGON

HOÀNG PHỒ
 Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux de l'Annam depuis 1910

Trong mười sáu năm nay đã từng làm Chánh Y Sĩ (Médecin Chef) tại 50 Y-TS trong nhiều tỉnh ở Trung-kỳ (Cố-cố, Bình-dương, Quảng-Nghĩa, và Bình-huân)

Trị các bệnh nội khoa và ngoại khoa và nhất là:
 Bệnh đau mắt và sanh sản khó khăn

Có mô-xê và có máy tím vi-tràng

GIỜ KHÁM BỆNH
 SÁNG MAI Từ 7 giờ đến 12 giờ
 CHIỀU Từ 3 giờ đến 6 giờ

Parfums Forvil
 Dentifrices du Docteur PIERRE

Đầu thơm 5
 phân thơm 5
 đầu xức tóc 5
 Crème 5
 Brillantine 5

Savons thơm 5
 rửa mặt 5
 đánh răng 5
 nước súc 5
 miệng 5

Shi-lô đặc-quyên
C. HUCHET
 Indochine - Import
 10-36, Rue Pellerin - SAIGON

KHẨN BỆN SƯỜI-ĐỒN

Tôi cho đường làm chứng trên đây rằng tôi đã dùng và thấy hiệu quả của nó rất mau lẹ và hay cả về mặt y học và mặt thẩm mỹ, nên tôi khuyên các ngài cũng nên dùng thử một lần để biết nó có ích lợi cho mình hay không.

Đường và Viên-gà ở trong hộp 5000
 Đường và Viên-gà ở trong hộp 5000
 Viên-gà ở trong hộp 1000

RUỒI BAY-HÀ GET PIPPERMINT GET
 Ruồi bay này sống ở mặt đất và rất nhiều phiền nhiễu.

NHỊ-THIỆN-DƯƠNG CHOLON

Bản đường xin cho tiền hay từ nay bản đường dùng tem NHỊ-THIỆN-DƯƠNG giá đây, in theo mẫu thiết lập theo hình, mỗi một đơn mã năm ngoài trao 3 thứ

Trong lòng pháp luật công có nhữ hiệu xe máy dầu song chưa có bản hiệu xe mô gọi là tay ĐỒI-THỦ còn xe NG TON EA.

Không cần bản luận chỉ cho xe với qui ông muốn lấy rõ xin hãy xem các biển bên Pháp, Anh, li, hoặc bên si rô man, hãy là những tin vụ tuyên diện của các báo trong Nam thường đã nơi mục thời sự thể thao, thì qui ông sẽ thấy chắc các sự thật có tới đã hết trên đây.

Nhà chúng tôi qui ông sẽ đồng tình theo báo Auto, và Motor review rằng ĐỒI với tay khoan - hợp tới-tên của hãng xe NORTON bây ra thời xe hiệu này, do theo máy cuộc đua trên hoàn cầu và những kỷ lục chạy máy, chạy xe hay là chạy lặn theo giới nhất định tại trường đua lớn bên Paris (Puteaux) ngày 23 OCTOBRE 1936. Thì máy hiệu xe khác rất khó mà so sánh với nó mà cũng không biết còn bao lâu nữa mới bằng nó bấy giờ được.

Đã có kinh xe năm 1936 qua tới rồi, qui ông bán ai muốn xin viết thư thương nghị.

Nay kính
Mr. Nguyễn-Văn-Chiến
Nhà MOTOR REPARATION
109-111 Đ. QUANG THẮNG
326, rue Paul Blanche, Saigon

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM

Hội van danh Pháp chuyên lập từ bản dưới quyền kiểm soát của Quan Toàn-Quyển Đông-Pháp và hành vi của Hội Tiết Kiệm Đông-Pháp

Vốn đã đóng lất có: 1.000.000 đồng bạc và 5.050.000 quan tiền Việt Nam

Hội Quán 7 Avenue Edmond VII - SAIGON
Quản-Lý và Đông-Pháp: 26, Rue Chaigneau - SAIGON

VỀ T. 2
Vốn \$1.000.—
mỗi tháng góp \$8.—
trung 10 năm là đủ

Văn sẽ khi lại đản 23 năm hay là khi cuộc số số mỗi tháng.

Phân trúng số
4 lượng bộ trúng 1678 hàng bộ.

Hotel Splendide - Hanoi
Trụ sở của Hội Van Quốc Tiết Kiệm
Trụ sở tại Đông-Pháp.

VỀ T. 3
Vốn \$5.000.—
mỗi tháng góp \$8.—
trung 10 năm là đủ

Văn sẽ được dự 3 tuần số số mỗi tháng:
a) 1 số mỗi \$3.000.—
b) 1 số mỗi \$1.000.—
c) 1 số mỗi \$500.—
d) số số về trung ra

Phân số trúng
a) 1 phần trung 36.000
b) c) 1 phần trung 9000

SỐ DỰ TRÙ của đản để lập từ bản có thể báo với mục đích các về xuất ra trong cái Đông-Pháp. \$1.128.648.70 (ngày 31-12-36)

SỐ BẠC của Hội Đông-Pháp đã báo biết số dự trù trên đây. \$1.148.687.70
Số này gồm trên là bạc cho vay có thể bắt đống sẵn có hạn lại, tọa lạc trong Đông-Pháp - Nha, Phố - văn văn.

LẠI NỮA HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM của cái đản Đông-Pháp, chỉ thay từ giờ về chúng. \$ 400.000.—
Đó là một số báo biết phụ thêm cho người chủ về

VỀ CỦA HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM PHÁT HÀNH RA TRONG XỨ ĐÔNG-PHÁP có vẻ báo biết ở trong ĐÔNG-PHÁP, nên là một cách tiết kiệm chắc chắn và có lợi.

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM
HANOI SAIGON PHNOMPENH
59, Đại-lộ Francis-Garnier 26, Đường Chaigneau 94, Đường Gallieni

MANUFACTURE SAIGONAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp
đang lập từ năm 1909
ở 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông đẹp thương bán, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã thử nghiệm và các vật dụng đều ở Pháp-Quốc lại.

Xin mời qui đến xem, giữa gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư báo bán giá mới Bon-hiện sẽ gửi cho.

VỀ RA THÔNG TÁ
đang lập từ năm 1909
ở 3 đường Lucien Lacouture - Chodui
gần trại Hải Nháp Ông

CASINO DE DAKAO
Thứ năm 9 tới Chúa-nhật
12 Janvier 1936
TARTARIN DE TARASCON
CÓ RA I MU
Phim hay vô cùng, đồng thời tiểu thuyết của Alphonse Daudet

EDEN-CINEMA
Thứ tư 8 tới thứ ba
14 Janvier 1936
LA MASCO TE
CÓ UOLEC BA VOUC
Phim hay vô cùng biệt ... Đến ca xuất sắc.

CASINO DE SAIGON
Thứ sáu 10 tới thứ năm
16 Janvier 1936
LAGONIE DES AIGLES
CÓ CON AN R E M Y
«Anh hùng mạt vận»
Phim lịch-sử của nước Pháp

TAI LONGXUYEN-VILLE

PHÒNG KHÁM BỆNH

Của Y-Khoa Tân-sĩ Hồ-kim-Ngọc
đã mở tại Châu-thành Longxuyen nơi nhà M. Nguyễn-công-Hầu, gần Công-sở Quận-dông, làng Mỹ-phước.

HỒ LAO
Chợ này thấy họ thường má hồng là dấu trí, sắc đỏ là ca thành ra ho.

Phải trị lập tức khi mới bắt đầu bằng thuốc PULGOGENINE, để khỏi bệnh ngay. Nhưng bệnh sinh với một chút nước trà, sẽ nặng bệnh. Đã trở nặng họ và họ phải PULGOGENINE là một thuốc trị bệnh ho rất thần diệu. Mọi người bệnh nào đã dùng thuốc PULGOGENINE rồi thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.

PULGOGENINE và LAM GI 1550
Có bán khắp má thuốc tây.
Cả ở đây: Pharmacie Centrale
J. NUB. 1082 501, Rue Catinat, Saigon.

MUỐN BÁN
Một số chỉ được 14.477
đồng tiền tại học tại Phú-Thước, gần Trường Sa Ngưu
mới chỉ đống đến vì có số được 4, năm mới có thêm một.

AI muốn mua xin đi nơi 188, Avenue Maréchal, Saigon-CHOLON nhà chúng chúng. Chỉ một phút.

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-y bản quốc trị tại

Médecin libre
GIỜ CỎI MẠCH:
Sớm mai, đ. 7 h. & 10 h.
Chiều ... đ. 15 h. & 18 h.
30, Route provinciale 15
gần gần xa đườn GIADINH

Già lúa, gạo, bắp
TẠI SAIGON, ngày 13 Janvier 1936

Chức vụ tiền thuế, báo lập toàn
Mỗi từ 60 tới 7000

Giá số 1 25, ... đ. 2.10 101 15
Giá số 2 40, ... đ. 2.00 101 2.05
Giá số 3 50, ... đ. 1.90 101 1.95
Giá số 4 60, ... đ. 1.75 101 1.80
Giá số 5 70, ... đ. 1.60 101 1.65
Giá số 6 80, ... đ. 1.50 101 1.55
Giá số 7 90, ... đ. 1.40 101 1.45
Giá số 8 100, ... đ. 1.30 101 1.40
Giá số 9 110, ... đ. 1.20 101 1.30
Giá số 10 120, ... đ. 1.10 101 1.20

LƯA
(Chở đến nhà máy / chọn, tào lập toàn - Mỗi từ 68 80-kilo N. R.
Lúa xay gạo thượng hạng 1.45 101 1.50
Lúa xay gạo số 1. ... đ. 1.40 101 1.45
Lúa số 2 40, ... đ. 1.35 101 1.40
Lúa số 3 50, ... đ. 1.30 101 1.35
Lúa số 4 60, ... đ. 1.25 101 1.30
Lúa số 5 70, ... đ. 1.20 101 1.25
Lúa số 6 80, ... đ. 1.15 101 1.20
Lúa số 7 90, ... đ. 1.10 101 1.15
Lúa số 8 100, ... đ. 1.05 101 1.10
Lúa số 9 110, ... đ. 1.00 101 1.05
Lúa số 10 120, ... đ. 0.95 101 1.00

BẮP ĐỒ
Đàn tại Cholon 100 Kilo -
N. R. Avril-Mai incolé

TIN TÀU TÔI
ở Pháp lại
Le Cap Tourane le 18 Janvier (C. R.)
Le Spahiz le 19 Janvier (M. M.)
Le Chamonice le 3 Janvier (M. M.)

Le Bernardin de Saint Pierre le 30 Janvier (M. M.)
ở Bà và Trưng-Ky và Le Châtea Chappé le 15 Janvier (M. M.)
ở Angers le 20 Janvier (M. M.)
ở Phú-thước và Nhật-Đông và L'André Lepoin le 17 Janvier (M. M.)
ở Yala le 17 Janvier (M. M.)
ở Singapore và L'Albert Sorran le 16 Janvier avec 408 satổng (S. S. M.)

TIN TÀU ĐI
Qua Pháp
Yalou le 30 Janvier (M. M.)
Angers le 22 Janvier (M. M.)
Le Cap Tourane le 29 Janvier (M. M.)
Ra Trưng-Ky và Le Châtea Chappé le 20 Janvier (M. M.)
ở Forbin le 15 Janvier (P. R.)
Le Cap Tourane le 30 Janvier (C. R.)
Le Grandville de Saint Pierre le 1er Février (M. M.)
Qua Tây và Nhật-Đông Le Spahiz le 22 Janvier (M. M.)
Le Chamonice le 19 Janvier (M. M.)

TIÊU-THUYẾT - 14-1-36 SỐ 307

花籃

Cảnh-hoa-duyên

Định-giá: Trần-trung-Hoàp

Hoi thư ba mươi bảy
Cóp sự ngạn, hai nắng thoát nạn,
Vợ hiệp chàng, ba 3 giới nguy.

(Tiếp theo)

Phu-nhơn liền chỉ một
tên đầu-dang má nói rằng:
Lào-lặc kia ... mấy không
muốn một vợ một chồng,
lại muốn kiếm bầu son vợ
nít, mấy phụ bạc tình nghĩa

táo-khang như vậy, đáng lẽ
mấy với, tao chẳng chung
đội trời, nhưng mấy đã liều
xác thịt mà chịu đánh đòn,
tao phải rộng lòng dung
thả, thế mà tên bộ-hệ đánh
roi nhẹ nhe, mấy chịu đòn
cũng như không, tao sẽ
đánh mấy hai chục roi sáo,
tên hai, mới hết cơn giận
của tao được.

Tên đầu - dang gác đầu
vàng chọi, chẳng dám cãi
lấy một lời, phu-nhơn bèn
kêu tên bộ-hệ má nói rằng:
khi này mấy vợ lòng chũn-
nhơn của mấy, chỉ đánh roi
nhẹ nhe, bậy giờ mấy phải
đánh lại hai chục roi nữa,
má đánh cho tét đầu, nếu
má đánh nhẹ nhẹ như lần
trước kia, tao sẽ lấy đầu
lập tức.

Phu-nhơn biểu ông chồng
năm xuống đất, tên bộ - hệ
đánh hai chục roi tiếp đầu,
hai ngón đì đứt da chảy
máu đỏ lôm, tên đầu-dang
kêu la ét ét như heo cái rồ,
tên bộ-hệ đánh đủ hai chục
roi rồi thì đánh, tên đầu-

đang mới ngồi dậy lom
khom, phu-nhơn nạt lớn
má nói rằng: Lào-lặc kia...
mấy là đũa bạc-linh, đánh
đòn chửi đổng cho chừa đứ
hỏi lòi được, tao sẽ cầm roi
đánh mấy hai chục nữa, để
cho mấy biết đau đòn cảnh
giời về sau.

Tên đầu-dang chỉ đầu
khôch lay má nói rằng: phu-
nhơn ơi ... Bì - nhơn chịu
đón đũa bạc-linh rồi, không
thể nào chịu thấu đánh đòn
lập tức nhe.

Phu-nhơn nghe nói cười
lại, bèn cho phép ông chồng
đựng đũa má nói rằng: ông
chồng muốn cười vợ này
vợ kia, buộc người vợ phải

bằng lòng như vậy, nếu
người vợ muốn lấy chồng
này chẳng nò, ông chồng
có bằng lòng chẳng, nay
mấy muốn cười vợ về được
rồi, nhưng mấy phải kiếm
chồng để cho tao trước đã?

Tên đầu-dang nghe nói
trái lại, chẳng cãi lại lấy
một lời, phu-nhơn đổi giọng
lời đĩnh, lại khinh bỉ - hệ
đánh ông chồng tam chục
roi như tít, ông chồng nằm
dưới đất phát mé bất tỉnh,
chỉ còn tóc hơi hơi hóp chỗ
cổ họng nữa thôi, phu-nhơn
thấy ông chồng nằm
chết rồi, khiến bộ-hệ kiện
ông chồng lên giường nằm
đỗ, chấp lau tên đầu - dang
tỉnh lại, cầm rơm rơm trảm

giường, phu-nhơn ghét cay
ghét đắng trong lòng, không
thể nào lờ ông chồng mới
tiếng, phu-nhơn nghĩ kể đã
sẵn, bèn kêu bộ-hệ-là-má
báo rằng: má này bị bắt
đầu thuyền về đây, định
chắc chết thuyền của má
chúng con đều bị bên nui,
chúng bà dân đường bà
nàng xuống thuyền lại lại,
giao cho Thân-phon của bà
nàng nhận lãnh về làng, (bà
nàng sợ là bà chi em Đường-
nhuần-thần) con Hắc-mỡ ở
lại cũng không làm chi, cho
phép Hắc-mỡ tranh hành bà
nàng kia xuống thuyền luôn
đồng, bạn nương ra nương số
chồng nàng để đó vô dụng,
chúng bà khiên nương trảm

lại cho xong.

Bạn lâu là lãnh mạng
phu-nhơn, dân đường hôn
nàng từ chối chọn nui, lại
có nương số cho bốn nàng
phát hoàn nui, bạn kia
cùng khiên Lì chơn nui
một lần; dịp đầu gặp họ
Lam và họ Bà lết nui ngồng
trồng, bạn lâu-là giao bốn
nàng và mấy nương số cho
họ Lam nhận lãnh.

(Còn nữa).

VOI CUNG PHẬT-PRÁP
MARDI 14 JANV. 1908
GIÁ TIỀN
MỠ BẮC: 3.500 - MỠ ĐỎ: 1.500

PHẬT-ĐẠC
11. - LỤC-THÀNH-TÂN-VÂN...
11. - LỤC-THÀNH-TÂN-VÂN...

chỉ tới đây thôi...
Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

Đôi mắt...
Đôi mắt...
Đôi mắt...



TỰ-KHỨ SANH-LAI

Tôi có nghe nhiều người...
Đôi mắt...
Đôi mắt...

BÊN PHẬT-HỌC SÁNG GIẢNG

Bên đạo đức tôn-sùng...
Đôi mắt...
Đôi mắt...